

1 Utorak, 29. septembar 2020

2 [Prvo pristupanje sudu]

3 [Otvorena sednica]

4 [Osumnjičeni Haradinaj ulazi u sudnicu]

5 --- Sa početkom u 15:00 časova.

6 SUDIJA GUILLOU: Dobar dan svima u sudnici i oko sudnice.

7 Pre nego što počnemo, a u skladu sa odlukom o zakazivanju  
8 ovog prvog pristupanja sudu omogućićemo sada sudskom fotografu  
9 da uđe u sudnicu na minut i po. Izvolite. Hvala, sad možete  
10 izaći iz sudnice. Sada molim sudskog službenika da najavi  
11 predmet.

12 SUDSKI SLUŽBENIK: Dobar dan, časni sude. Ovo je predmet  
13 KSC-BC-2020-07 Specijalizovani tužilac protiv Hisnija Gukatija  
14 i Nasima Haradinaja.

15 SUDIJA GUILLOU: Zahvaljujem se Sudskom službeniku.

16 Pre nego što zamolim sve u sudnici da se predstave, hteo  
17 bih da podsetim sve prisutne na nekoliko pravila kojih se  
18 možete pridržavati sve vreme kako bi se postupak u sudnici  
19 odvijao glatko.

20 Molim vas da aktivirate mikrofonski pre nego što se obratite  
21 nama u sudnici i da ga isključite odmah čim završite svoje  
22 izlaganje. Molim vas da govorite sporo i razgovetno pošto  
23 imamo simultani prevode na albanski i srpski kao i sa tih  
24 jezika. Molimo vas da sačekate 5 sekundi pre nego što  
25 odgovorite meni ili nekom drugom učesniku ili drugoj strani

1 kako biste omogućili prevodiocima da završe svoj prevod.

2 Ono što se izgovara u sudnici istovremeno se zapisuje u  
3 transkript koji je dostupan stanama odmah ovde u sudnici a  
4 javnosti posle sudskog zasedanja.

5 Isto tako bih želeo da podsetim strane da određene  
6 informacije o ovom predmetu su zaštićene zaštitnim merama i  
7 nalazima o poverljivosti. Poverljive informacije se ne smeju  
8 iznositi na javnoj sednici. Ukoliko bilo koja strana ili  
9 učesnik želi da se pređe na poluzatvorenu sednicu da bi se tu  
10 iznela neka poverljiva informacija, molim da navedete razloge  
11 za takav zahtev. A sada bih želeo da zamolim strane i učesnike  
12 da se predstave a počecemo od Specijalizovanog tužilaštva.

13 G-ĐA BOLICI: Dobar dan Časni sude. Danas Specijalizovano  
14 tužilaštvo zastupaju: g. Jack Smith, Specijalizovani tužilac;  
15 g. Alex Whiting, zamenik Specijalizovanog tužioca, g. James  
16 Pace, Tužilac; gospođa Line Pedersen, referent za predmet. Ja  
17 se zovem Valeria Bolici, i ja sam takođe Tužilac u  
18 Specijalizovanom tužilaštvu.

19 SUDIJA GUILLOU: Zahvaljujem se Tužilaštvu a sada molim  
20 Odbranu.

21 G. MARTENS: Dobar dan, Časni sude. Ja sam Bas Martens,  
22 advokat iz Haga koji se nalazi u imeniku Specijalizovanih  
23 branilaca specijalizovanih veća. Vaš klijent g. Haradinaj je  
24 isto tako prisutan u sudnici i to navodim radi zapisnika.

25 SUDIJA GUILLOU: Hvala, a sada molim vas, obraćam se

1 sekretaru.

2 SEKRETAR: Dobar dan, Časni sude. Ja sam sekretar Fidelma  
3 Donlon.

4 SUDIJA GUILLOU: Hvala a radi zapisnika. Ja sam sudija  
5 Nicolas Guillou u ovom predmetu.

6 Osumnjičeni se pojavljuje prvi put danas ovde u  
7 Specijalizovanom veću i ovo je njegovo prvo pristupanje sudu  
8 posle hapšenja i transfera.

9 Gospodine Haradinaj, molim vas da ustanete. Dajte nam  
10 molim vas vaše ime i prezime. Molimo osumnjičenog da uključi  
11 mikrofon. Hvala vam.

12 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Nasim Smajl Haradinaj

13 SUDIJA GUILLOU: Vaš datum i mesto rođenja?

14 OSUMNJIČENI HARADINAJ: 21. maj 1963. Rođen u Glođanu

15 Vi ste me uhapsili kao državljanina Kosova i ja imam  
16 državljanstvo Kosova.

17 SUDIJA GUILLOU: A šta ste po zanimanju?

18 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Mislite šta imam završeno od  
19 škole?

20 SUDIJA GUILLOU: Interesuje me vaše zanimanje imate li  
21 neko zanimanje, profesiju, na kom se mestu trenutno nalazite

22 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Ja sam pravnik i vodim upravu za  
23 snabdevanje vodom u opštini Glođan i trenutno sam predsednik  
24 Udruženja veterana OVK a taj posao obavljam na pola radnog  
25 vremena.

1 SUDIJA GUILLOU: Hvala vam lepo, g. Haradinaj. Možete  
2 sestiti.

3 A sada da nešto kažem o proceduralnom toku ovog predmeta.

4 24. Septembra 2020. Godine izdao sam nalog za hapšenje  
5 ovog osumnjičenog zbog osnovane sumnje da je on g. Haradinaj  
6 krivično odgovoran za sledeća krivična dela:

7 Zastrășivanje tokom krivičnog postupka u skladu sa članom  
8 387. Krivičnog zakona Kosova, zatim,

9 Odmazda u skladu sa članom 388. Krivičnog zakona.

10 Povreda tajnosti postupka u skladu sa članom 392.  
11 Krivičnog zakona Kosova.

12 Specijalizovana veća su nadležna da krivično gone na  
13 osnovu člana 15. Zakona o specijalizovanim većima.

14 Ovaj osumnjičeni je uhapšen na Kosovu 25. Septembra 2020. i u  
15 tom trenutku mu je uručen nalog za hapšenje i obavešten je o  
16 pravima koje ima, zatim je osumnjičeni prebačen u pritvorski  
17 objekat Specijalizovanih veća u Hagu 26. Septembra 2020.

18 Gospodine Haradinaj, pre nego što krenemo dalje moram da  
19 proverim da li vi možete da pratite postupak na jeziku koji  
20 razumete i koji govorite. Možete li potvrditi da razumete i  
21 govorite albanski molim vas?

22 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Da, razumem i govorim albanski i  
23 sve mogu odlično da pratim.

24 SUDIJA GUILLOU: Hvala vam lepo, g. Haradinaj. Uverio sam  
25 se da možete da pratite postupak na albanskom jeziku a to je

1 jezik koji razumete i kojim govorite a to je u skladu sa  
2 članom 41. Ukoliko u bilo kom trenutku u toku ovog postupka  
3 danas ili bilo kog drugog dana na bilo kom drugom zasedanju ne  
4 budete dobijali prevode ili ako postoji neki tehnički prevod,  
5 molim vas da mi odmah skrenete pažnju na to.

6 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Ovo je ne samo da je jezik koji ja  
7 razumem i govorim već je to i moj maternji jezik a ja govorim  
8 i druge jezike.

9 SUDIJA GUILLOU: Hvala vam, g. Haradinaj. Na ovom  
10 objašnjenju.

11 A sada mi dozvolite da vam pojasnim svrhu ovog prvog  
12 pristupanja sudu osumnjičenog to radim zbog njega zbog  
13 osumnjičenog a i zbog drugih koji nas prate ili iz galerije za  
14 posetioce ili putem interneta.

15 Ovo današnje sudsko zasedanje nije suđenje. Osumnjičeni  
16 još uvek nije optužen u smislu da ne postoji optužnica koji je  
17 protiv njega podnelo Specijalizovani tužilac.

18 Na današnjem zasedanju se neće iznositi nikakvi dokazi  
19 niti će se o njima raspravljati kao što se neće raspravljati  
20 ni odlučivati o nevinosti ili krivici osumnjičenog. Svrha ovog  
21 prvog pristupanja sudu je uređena članom 41. Zakona i članom  
22 55. Pravilnika.

23 U skladu sa ovim odredbama, sudija pojedinac, ja kao  
24 sudija pojedinac moram da utvrdim:  
25 Da li je osumnjičeni obavešten o razlogu za hapšenje tj.

1 Da li je obavješten o krivičnim delima za koje se tvrdi da  
2 ih je počinio sa razlogu zbog koga se nalazi u pritvoru i  
3 dalje treba da se utvrdi:

4 Da li je osumnjičeni obavješten o pravima koje ima po  
5 Zakonu i po Pravilniku uključujući i pravo na pomoć branioca.

6 Očekujem da će strane na današnjem zasedanju da se  
7 ograniče o svom izjašnjenju samo na ova pitanja. Ukoliko bilo  
8 koja od strana želi da pokrene neko drugo pitanje koje se ne  
9 predviđa u kontekstu prvog pristupanja sudu onda molim vas da  
10 to urade pismeno tako što će podneti meni podnesak i sada već  
11 mogu da konstatujem da je Branilac g. Haradinaja podneo jedan  
12 podnesak neposredno pred ovo zasedanje i da ja sam taj  
13 podnesak primio.

14 Pre svega, g. Haradinaj, molim vas da mi potvrdite da ste  
15 dobili nalog za hapšenje od 24. Septembra 2020. na jeziku koji  
16 razumete i govorite.

17 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Da

18 SUDIJA GUILLOU: Hvala vam, g. Haradinaj.

19 A sada radi osumnjičenog i onih koji nas prate iz  
20 galerije iz publike i putem interneta, zamoliću Sudskog  
21 službenika da pročita razloge hapšenja g. Haradinaja koji su  
22 navedeni u nalogu za hapšenje. Izvolite.

23 SUDSKI SLUŽBENIK: Hvala, Časni sude.

24 U skladu sa nalogom za hapšenje pre svega postoji:  
25 osnovana sumnja da je g. Haradinaj krivično odgovoran za

1 pokušaj zastrašivanja tokom krivičnog postupka na osnovu člana  
2 387. Krivičnog zakona konkretno postoji osnovana sumnja da je  
3 g. Haradinaj održao 3 konferencije za štampu i to 7. 16. i  
4 22. septembra 2020. na kojima je distribuirao ili na drugi  
5 način medijima stavio na raspolaganje poverljive informacije i  
6 informacije koje nisu javne prirode a tiču se rada  
7 specijalizovanog tužilaštva u tom materijalu su izneta imena  
8 određenih potencijalnih svedoka koji je obelodanio g.  
9 Haradinaj kao i njihovo mesto boravka i druge lične podatke.

10 Takvo ponašanje predstavlja ozbiljnu pretnju ili drugu  
11 vrstu prinude kako bi se neko lice navelo da ne daje izjavu  
12 ili da da lažnu izjavu ili da se na drugi način uzdrži od  
13 pružanja istinitih informacija Specijalizovanom tužilaštvu ili  
14 Specijalizovanim većima.

15 Drugo, postoji osnovana sumnja da je g. Haradinaj  
16 krivično odgovoran za krivično delo Odmazde na osnovu člana  
17 388. Krivičnog zakonika. Konkretno, postoji osnovana sumnja da  
18 je g. Haradinaj držao 3 konferencije za štampu 7, 16. i 22.  
19 septembra 2020. godine na kojima je distribuirao ili na drugi  
20 način medijima stavio na raspolaganje poverljive i zaštićene  
21 informacije i dokumente koji se odnose na rad Specijalizovanog  
22 tužilaštva uključujući i mene kao i lične podatke  
23 potencijalnih svedoka.

24 Dalje, smatra se da postoje opravdani razlozi za hapšenje  
25 g. Haradinaja zbog konkretnih okolnosti koje ukazuju na to da:

- 1 (i) postoji rizik od bekstva osumnjičenog;
- 2 (ii) da osumnjičeni ima motiv, sredstva i mogućnosti da ometa
- 3 tok krivičnog postupka;
- 4 (iii) i da će ponoviti ili pokušati da ponovi ta krivična dela.
- 5 Hvala, Časni sude.

6 SUDIJA GUILLOU: Hvala, gospođo Sekretare suda.

7 G. Haradinaj, hteo bih da vas podsetim da sada nije

8 trenutak da osporavate svoje hapšenje već samo da stavite do

9 znanja da li ste obavješteni o ovome i o razlozima za hapšenje.

10 Imaćete priliku da osporavate hapšenje pisanim putem uz pomoć

11 vašeg branioca.

12 G. Haradinaj, molim vas da potvrdite da ste obavješteni o

13 razlozima za vaše hapšenje.

14 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Obavješten sam napismeno a i sam

15 sam pročitao te razloge.

16 SUDIJA GUILLOU: Hvala. A da li možete potvrditi u ovom

17 kontekstu da vam je pružena prilika da stupite u kontakt sa

18 članom porodice ili nekom drugom odgovarajućom osobom da ih

19 obavestite o svom hapšenju?

20 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Ne, to se desilo vrlo kasno, negde

21 trećeg ili četvrtog dana nakon mog hapšenja, oni su saznali da

22 sam uhapšen iz medija a ja sam tek mogao da ih obavestim

23 naknadno. Tek sinoć sam bio u mogućnosti da stupim u kontakt

24 sa svojom porodicom. Takve su bile okolnosti. To je razlog.

25 SUDIJA GUILLOU: A da li ste imali priliku da stupite sa



1 njima u kontakt ranije da li vam je pružena ta prilika?

2 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Ne, nije mi pružena ta prilika da  
3 ranije stupim u kontakt sa njima pošto su brojevi telefona  
4 bili u mom telefonskom aparatu i ja sam zatražio da oni odatle  
5 pokupe te brojeve i tako su se stvari odvijale, međutim mislim  
6 da to nije bilo namerno već da je prosto takva bila situacija.

7 SUDIJA GUILLOU: Ako vas dobro razumem vi u stvari niste  
8 kod sebe imali telefonske brojeve kako biste mogli da  
9 kontaktirate sa njima jer su oni bili na telefonu koji vi  
10 niste imali kod sebe u tom trenutku.

11 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Da, ti brojevi su bili na mom  
12 telefonu, na telefonu koji su oni zaplenili no oni su otvorili  
13 torbu i imali su mogućnost otvorili su telefon i mogli da vide  
14 te telefonske brojeve ali to nisu učinili.

15 SUDIJA GUILLOU: Hvala, g. Haradinaj.

16 Dozvolite sada da vas sada najpre obavestim koja su vaša  
17 prava pred ovim Većem prema Pravilniku o postupku i dokazima  
18 vi imate kao osumnjičeno lice niz prava ja ću vam pročitati  
19 neke od najvažnijih.

20 Kao prvo postoji pretpostavka nevinosti dok se ne dokaže  
21 da ste krivi van razumne sumnje.

22 Imate pravo na pravično i javno suđenje s tim da se  
23 uzimaju u obzir mere koje se nalože radi zaštite svedoka i  
24 žrtava.

25 Imate pravo da osporavate zakonotost svog hapšenja i da

1 zatražite preispitivanje odluka o vašem pritvoru i da ulažete  
2 žalbu na takve odluke direktno Apelacionom sudu.

3 Imate pravo da ne budete u pritvoru u nerazumno dugom  
4 roku pre početku postupka.

5 Imate pravo da budete pušteni na slobodu ukoliko Tužilac  
6 protiv vas ne podnese optužnicu u roku od godinu dana. Imate  
7 pravo na suđenje u razumnom roku ili da budete pušteni da se  
8 branite sa slobode ukoliko su zadovoljeni uslovi.

9 Imate pravo da vam se dodeli Branilac ukoliko nemate  
10 dovoljno sredstava da ga platite, to će biti plaćeno za vas.  
11 Imate pravo da vam se omogući dovoljno vremena i mogućnosti za  
12 pripremu odbrane i da stupate u kontakt sa svojim Braniocem  
13 koga ćete vi sami moći da izaberete.

14 Imate pravo na besplatnu pomoć prevodioca ukoliko ne  
15 razumete ili ne govorite jezik koji se govori u sudnici.

16 Imate pravo da vas niko ne primorava da svedočite protiv  
17 samog sebe ili da priznate krivicu.

18 I imate pravo da se branite ćutanjem i iz toga ne sme da  
19 bude izvučen nikakav nepovoljni zaključak u odnosu na vas. G.  
20 haradinaje čuli ste neka od najvažnijih prava koja uživate kao  
21 pritvoreno osumnjičeno liče i prema odgovarajućem pravnom  
22 okviru Specijalizovanih veća. Da li razumete svoja prava g.  
23 Haradinaj.

24 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Da razumeo sam.

25 SUDIJA GUILLOU: Hvala.

1           Želim takođe da vas obavestim da prema članu 21(5) Zakona  
2 ne možete sami sebe da branite jer se trenutno nalazite u  
3 pritvoru tako da je obavezno da vas zastupa Specijalizovani  
4 branilac. Moja je dužnost kao sudije pojedinca je da obezbedim  
5 da se to pravo na odbranu poštuje.

6           U tom cilju primio sam k znanju da je Sekretar podneo  
7 jedan Podnesak kojim obaveštava panel o dodeli dežurnog  
8 branioca. Želim da vas obavestim da imate pravo da vas  
9 predstavlja branilac u toku čitavog ovog postupka a ako nemate  
10 dovoljno sredstava da platite branioca možete podneti zahtev  
11 da se proglasi da ste osoba koja nema dovoljno sredstava i u  
12 takvom slučaju imate pravo da vam se dodeli Branilac.

13           Dodela ili izbor branilaca je nešto što radi Sekretar i  
14 pozivam vas da vas i vašeg dežurnog branioca da sve eventualne  
15 zahteve podnesete njenoj kancelariji. Takođe molim Sekretara  
16 da me obavesti o bilo kojoj odluci koje donosite u tom pogledu  
17 podnošenjem podneska. Sada bih hteo zamoliti tužioca da nam  
18 stavi do znanja koji su sledeći koraci a naročito šta odn.  
19 Kada namerava da podnese optužnicu.

20           Znam jasno mi je da u ovom trenutku ne znate tačno kako  
21 će izgledati taj raspored ali hteo bih da podsetim Tužioca da  
22 ovde imamo dva osumnjičena lica u pritvoru i očekujem da će  
23 postupak biti brz odnosno pravičan. Izvolite.

24           G-ĐA BOLICI: Hvala, gospodine Sudija.

25           Samo bih htela da kažem i podsetim kako bi bilo jasnije

1 za transkript da je g. Haradinaj imao priliku da kontaktira  
2 branioca i on jeste kontaktirao branioca jer je on to tražio.

3 A u vezi sa vašim zahtevom htela bih da kažem da  
4 Tužilaštvo radi ubrzano kako bi obezbedili da optužnica protiv  
5 g. Haradinaja bude podignuta u najkraćem mogućem roku.

6 Pošto postoji niz istražnih koraka koje sada preduzimamo  
7 da bi se obezbedilo da je optužnica podneta zajedno sa svim  
8 relevantnim propratnim materijalima kako bi se moglo utvrditi  
9 i formirati jedan potpuni sudski spis.

10 Sada mogu da kažem da smo u postupku prikupljanja  
11 informacija od brojnih svedoka koji su našoj kancelariji  
12 preneli našoj kancelariji na terenu da se osećaju ugroženi i  
13 uplašeni i da su im upućivane pretnje i zbog toga je g.  
14 Haradinaj uhapšen. Druge istražne mere uključuju analizu  
15 zaplenjenih predmeta uključujući kompjutera, nadzornih kamera  
16 i drugih elektronskih sredstava.

17 Pored toga postoje dokumenti koje treba da zatražimo od  
18 trećih strana i preduzimamo korake u tom pravcu kako bismo  
19 omogućili da prevodi i transkripti svih relevantnih audio i  
20 video dokaza budu na raspolaganju.

21 Javno istupanje osumnjičenih lica poslednjih nekoliko nedelja  
22 takođe moramo da prikupimo i obradimo kako bismo uspostavili  
23 jedan potpuni spis.

24 Bez obzira na veliki obim rada koji imamo pred sobom mi  
25 očekujemo da ćemo uskoro moći da podnesemo Optužnicu i

1 uveravamo vas Časni sude da se obavezujemo da ćemo to učiniti  
2 što brže i obavezujemo se da će taj ceo postupak biti  
3 ekspeditivan i brz.

4 SUDIJA GUILLOU: Hvala, gospođo Tužioče.

5 Sada bih hteo da upitam strane u postupku da li ima nekih  
6 hitnih pitanja koji žele da pokrenu koji se ne mogu podneti  
7 pisanim podnescima i da podsetim strane da ukoliko je potrebno  
8 da se obelodane još neke poverljive informacije molim vas da  
9 me o tome obavestite da bi se preduzele odgovarajuće mere.

10 Počeću od Odbrane i da samo dodam da ukoliko želite da  
11 pokrenete neka pitanja koje ste već pokrenuli u svojim pisanim  
12 izjašnjavaanjima, molim vas da to učinite ukratko i da nam samo  
13 kažete par reči.

14 G. MARTENS: Hvala, Časni sude.

15 U stvari Odbrana je podnela preliminarni podnesak da se  
16 sve optužbe odbace a isto tako i zahtev da se moj klijent  
17 odmah pusti na slobodu.

18 Specijalni tužilac iz Specijalizovanog tužilaštva je  
19 upravo rekla da će postupak biti brz i da će optužnica ubrzo  
20 biti objavljena međutim istovremeno nije rečen nikakav datum.  
21 Moram da kažem da je tužilaštvo samo odabralo datum hapšenja  
22 koji sada se nalazimo u situaciji da čekamo da vidimo da li će  
23 ovaj postupak biti korektan.

24 Posao koji je Tužilaštvo obavilo i koje je trebalo da  
25 obavi je veliki i mislimo da će to potrajati mnogo meseci i

1 mislim da treba da pregledamo i preispitamo koje su to optužbe  
2 protiv mog klijenta.

3       Kao što sam rekao u mom podnesku da bi bilo jasno svima u  
4 sudnici i izvan nje, moj klijent nije optužen za ratne zločine  
5 a ovo je Sud za ratne zločine i to je jedan od razloga zbog  
6 čega sam u svom podnesku rekao da ovaj Sud nema nadležnost za  
7 ove optužbe koje se stavlja na teret mom klijentu naročito u  
8 članu 387. to čak ne podleže nadležnosti ovog Suda kao što sam  
9 već rekao što je naravno jedan od najvećih razloga za  
10 zabrinutost u odnosu na mog klijenta. Dalje ne bih hteo da  
11 ponavljam sve ono što sam izložio u svom pisanom podnesku ali  
12 ono što sam tamo rekao kao zaključak je da tražim od sudije za  
13 prethodni postupak da utvrdi da ove optužbe ne spadaju u  
14 nadležnost specijalizovanih veća Kosova i da po tom osnovu  
15 odbaci sve optužbe i da pusti na slobodu mog klijenta ili da  
16 pusti mog klijenta na slobodu ili da pusti mog klijenta na  
17 slobodu uslovno dok se ne predoče svi materijali koji mu se  
18 stavljaju na teret na jeziku koji on razume (na albanskom) jer  
19 mi smo samo dobili nalog za hapšenje i prebacivanje kao i  
20 protokol o COVID-19 pravilima u pritvorskoj jedinici

21       Hvala, Časni sudija.

22       SUDIJA GUILLOU: Hvala vama, Branioče, primam na znanje.  
23 Znam da ste vi danas podneli podnesak.

24       U tom smislu molim Tužioca da odgovori na zahtev g.  
25 Haradinaja do petka 2. oktobra s obzirom na hitnost ovog

1 zahteva.

2 Ukoliko želite možda sada već da vrlo kratko odgovorite  
3 na napomene odbrane

4 G-ĐA BOLICI: Da, Časni sude, samo nekoliko reči. Kada je  
5 reč o osporavanju nadležnosti moram da kažem da Branilac ne  
6 uvažava dve ključne odredbe prilikom osnivanja ovih  
7 Specijalizovanih veća a to su osnovi za nadležnost ovog  
8 Sudskog veća za krivična dela koja se stavljaju na teret g.  
9 Haradinaju. Časni sude vi ste rekli da imamo rok do petka i mi  
10 ćemo u tom roku i odgovoriti.

11 SUDIJA GUILLOU: Hvala.

12 G. Haradinaj, molim vas da li vi imate nešto što biste  
13 hteli ovde da pokrenete naročito u pogledu vašeg hapšenja,  
14 privođenja ili pak uslova u pritvorskoj jedinici. Izvolite

15 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Da li hoćete da vam kažem kako sam  
16 uhapšen kako sam ovde doveden ili pak moje mišljenje o tome  
17 šta se dogodilo tom prilikom?

18 SUDIJA GUILLOU: Ne nemojte mi reći kako se sve to  
19 odvijalo bitno je da vi pokrenete eventualne probleme ukoliko  
20 ih je bilo tokom hapšenja ili pritvora ili ako imate neke  
21 prigovore na uslove u pritvoru gde se sada nalazite.

22 OSUMNJIČENI HARADINAJ: Ne, sve je učinjeno sasvim u  
23 skladu sa nalogima koje ste vi izdali. Oni su se ponašali vrlo  
24 korektno. Naravno ja ne prihvatam hapšenje i privođenje ali  
25 ako mi dopustite da nešto kažem imam neke zaključke koje bih

1 hteo da iznesem ako mi dopustite ja bih to izneo sada no možda  
2 će mi kasnije biti ukazana prilika za to. Međutim ako mi  
3 dopuštate ja sam nešto zabeležio to ne bi dugo trajalo ne duže  
4 od 5 minuta. G. Sudija pre ovom prvog pristupanja Sudu pre  
5 svega se osoba obaveštava o pravima i to nije trenutak kada se  
6 diskutuju razni aspekti slučajeve ali ako imate nekih primedbi  
7 s tim u vezi i ako želite nešto sada da kažete imate reč.

8 Mislim da imam pravo da slobodno izrazim svoje mišljenje  
9 a vi ako hoćete to da mi zabranite vi izvolite. Kao što sam  
10 rekao ja ne priznajem ovaj Sud, ne priznajem vaš rad, i  
11 verujem da je rok koji je vama određen već istekao jer vaših 5  
12 godina na koliko ste bili određeni je istekao u avgustu  
13 mesecu.

14 Isto tako nešto što sam rekao mnogo puta u javnosti i  
15 danas ponavljam. Mi smo prikupili preko 10 000 potpisa građana  
16 da se protivimo ovim sudskim većima i za njihovo postojanje  
17 treba optužiti političare iz naše zemlje koji su zbog  
18 sopstvenih džepova i sopstvenih interesa odlučili da se ta  
19 veća osnuju i oni nastavljaju sa svojim radom.

20 Vi ste prekršili ustav moje zemlje, vi ste prekršili sve  
21 humanitarne zakone, pravo na slobodno izražavanje i čak i ako  
22 me osudite na kaznu od 500 000 godina ništa ne možete učiniti  
23 da promenite moje mišljenje i mišljenje mojih ljudi o ovom  
24 Sudu.

25 Ja sam bio osuđen na zatvor prvi put sa svojih 15 godina



1 i zato sam se borio za pravo na izražavanje. To je bilo  
2 kršenje tog prava i zato sam bio u zatvoru. I ovo je sad opet  
3 ista situacija u kojoj se ja nalazim jer mi smo se tada borili  
4 za neka minimalna prava a to je slobodno izražavanje vlastitog  
5 mišljenja to bi bilo sve što sam hteo da kažem puno vam hvala  
6 Časni sude ne želim dalje o ovom da diskutujem jer vidim da  
7 niste voljni da izađete tome u susret i ovo što sam spremio da  
8 pročitam danas ali to ću učiniti drugi put.

9 SUDIJA GUILLOU: G. Haradinaj, hvala vam što ste dali  
10 svoje napomene i imaćete dovoljno vremena a i vaš Branilac da  
11 pokrenete sva pitanja.

12 Na kraju želim da vas obavestim da u narednim danima  
13 nameravam da donesem neke odluke kako bismo organizovali  
14 narednu fazu postupka što efikasnije, takođe ću izdati odluku  
15 o tome da se dokumenti moraju preklasifikovati i da izdam  
16 nalog o radnim jezicima u postupku.

17 G Haradinaj, u koliko ostanete u pritvoru hteo bih da  
18 ponovim da možete osporavati svoj pritvor u skladu sa članom  
19 57. O tome će se raspravljati u pisanim izjašnjenjima i  
20 presudama.

21 Dalje prema članovima 41. i 57. Imam nameru da pregledam  
22 i proverim kakvi su uslovi vašeg pritvora svaka dva meseca po  
23 zahtevu vašeg branioca ili tužioca ili na sopstvenu  
24 inicijativu uzimajući u obzir vrstu povrede i imajući u vidu  
25 pravilo 57(1). Pozivam Specijalno tužilaštvo da podnese

1 optužnicu koja treba da se potvrdi u najkraćem roku.

2           Ovim završavamo današnje suđenje. Zahvaljujem se svima i  
3 isto tako i prevodiocima i ljudima oko sudnice. Završavamo  
4 sednicu. Hvala.

5           --- Pri čemu je saslušanje prekinuto u 15:38 časova

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća za Kosovo – Osnovni Sud  
Prvo pristupanje sudu (otvoreno sednica)

Strana 19

1